

Canada Post  
Postage paid

Postes  
Canada  
Port payé

First Class  
830032  
KITCHENER, ONT.

Max GRONZ  
226 Rodney  
WATERLOO, ONT.  
N2S 1G8



IF UNDELIVERED AFTER  
3 DAYS RETURN TO:

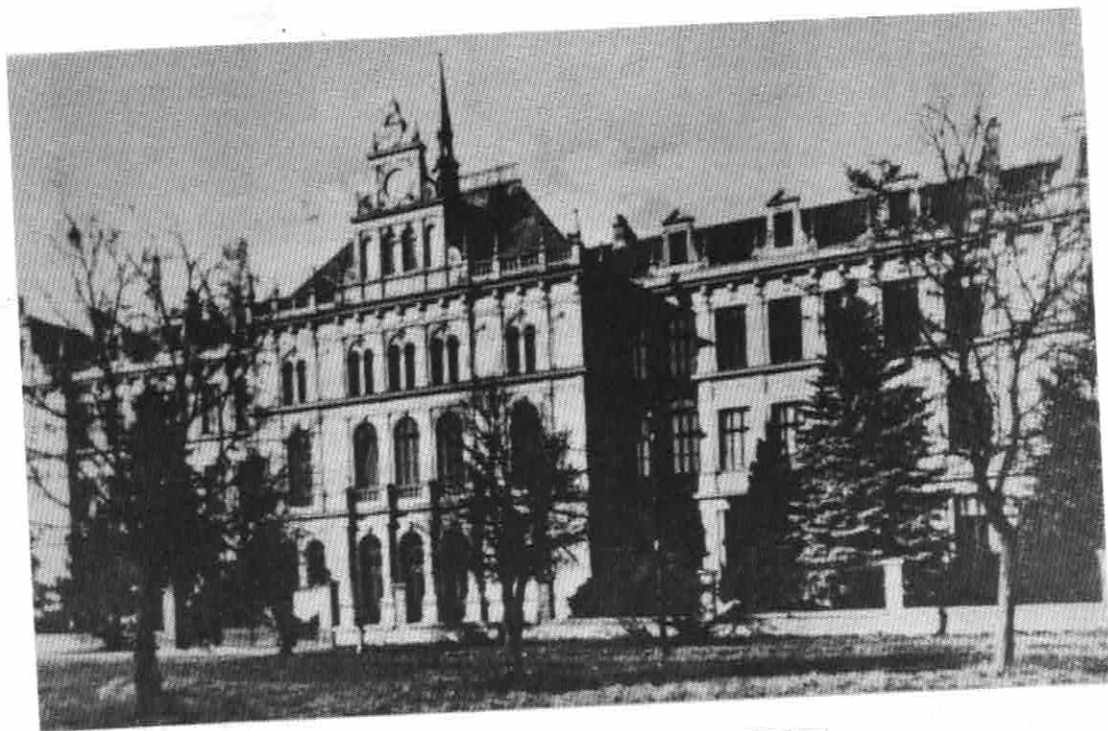
Nr. 158 – März 1985

# Transylvania Club

INC. 1951

16 ANDREW STREET, KITCHENER, ONT. N2H 5R2 / TEL. 744-1191

# Nachrichten



DEUTSCHES GYMNASIUM IN BISTRITZ

# **Transylvania Club**

im Zentrum der Stadt

*Ein Treffpunkt für Freunde*

2 Hallen und verschiedene kleinere Räume für jede Gelegenheit



***Unsere Karpatenstube***

ist täglich (ausser Sonntag) von 12 Uhr Mittag  
bis 1.00 Uhr nachts geöffnet

Schmackhafte Küche Täglich Buffet und Salat Bar

Für Vermietungen unserer Räume rufen Sie bitte unseren Manager

Unsere Telefon Nr. ist

**744-1191**

## DER PRAESIDENT BERICHTET

Werte Mitglieder und Freunde:

Der Februar war ein sehr aktiver Monat. Alle Untergruppen hatten ihre Wahlen und auch die Klubwahlen wurden am letzten Sonntag abgehalten.

Am 23. Februar fand wieder der beliebte Chorabend statt; der Besuch war ein volles Haus, die schoene Dekoration, die man gesehen haben muss um es zu glauben: Das Brandenburger Tor, die weiss-roten Fahnen mit dem Berliner Baeren, den Stacheldraht mit dem Wachturm, alles wurde vielfach bewundert; das gute, schmackhafte Essen, das diesmal besonders schnell serviert wurde (so wurde gesagt), alles trug zu der guten Stimmung des Abends bei, der unter dem Motto stand: "Ein Abend bei Paul Lincke".

Das abwechslungsreiche Programm fand Anklang beim Publikum; die Krumme Lanke und der Unteroffizier brachten es dann wieder so weit, dass jeder mal von Herzen lachen konnte. Als Gaeste wurden Chormitglieder des Continental-Klubs in Cambridge und des Concordia-Klubs in Kitchener begriesst.

Die Planung und Durchfuehrung dieses Abends war in den Haenden unseres Chorleiters, M. Intscher, die Anage machte Kaethe Paulini, die Dekoration schuf Max Gross und die Klavierbegleitung besorgte Grete Gross. Im Namen unseres Klubs danke ich ihnen allen von Herzen fuer diese gute Leistung.

Am Sonntag, den 24. Februar wurde die Jahresversammlung des Klubs abgehalten, in der auch die Neuwahl des



# CUSTOM METALS LTD.

698 Wilson Avenue - Kitchener, Ontario, Canada N2C 1H9

Telephone (519) 893-6262 Telex: 069-55477

***Celebrating our 20th Anniversary***

Vorstandes stattfand. Alle Aemter konnten diesmal be-  
setzt werden. Den ausgeschiedenen Vorstandsmitgliedern  
danke ich fuer die gute Arbeit, die sie waehrend ihrer  
Amtszeit geleistet haben und den neuen wuensche ich  
Ausdauer und Eifer und hoffe auf eine gute Zusammen-  
arbeit mit ihnen. Im Namen aller Gewaehlten danke ich  
den Mitgliedern fuer das Vertrauen, das sie uns ge-  
schenkt haben; wir werden uns auch weiterhin bemuehen,  
das Beste fuer unseren Verein zu tun.

G. Hesch, Praesident

Humor aus Kindermund

Der kleine Moritz kommt an einem frostigen Wintertag  
zu spaet zur Schule. "Warum verspaetest du dich?" fragt  
die Lehrerin. "Fraeulein, bei dem Glatteis ist es doch  
kein Wunder, wenn man einen Schritt vorwaerts macht,  
macht man zwei zurueck!" Wie bist du da ueberhaupt  
hergekommen?" "Ich habe angefangen, nach Hause zu ge-  
hen."

Berliner Jugend.  
Rollschuhlaufende Jungen in einer Strasse. Sie laufen  
einen grossen Kreis und sausen dabei jedesmal haar-  
scharf an einem Greis vorueber, so dass dieser endlich  
aufbegehrt: Verdammte Bengels, seht ihr nicht, dass ich  
ein alter Mann bin? Wat heest hier alter Mann, fuer uns  
biste Kurve!

Du, wie alt biste denn? - Ich bin sechse.. Ick ooch  
..- Trinkste? - Nee. Roochste? - Nee. Haste was mit de  
Meechens? - Nee. - Denn biste erst fuenfe!



*Richard Koenig*

CREATIVE DESIGNS

Specializing in Columbia Diamond  
Wedding & Engagement Rings  
such fine watches as Bulova & Seiko  
Complete Watch & Jewelry Service

Stanley Park Mall  
Ottawa St./  
River Road

893-6343





# SCHNEIDERS

J. M. SCHNEIDER INC.  
Kitchener, Ontario  
Besteht seit 1890

Wurst - und Fleischwaren  
erster Qualität  
erhältlich in allen  
Lebensmittelgeschäften



## KAUFMAN FOOTWEAR

410 KING STREET WEST  
KITCHENER, ONTARIO  
TELEPHONE (519) 576-1500



FOOTWEAR OF DISTINCTION  
UNDER THESE NATIONAL BRANDS:

Kaufman  
Oomphies  
Foamtread  
Feelings

Packard  
Kingread  
Funtread  
Snowbelles

Für erstklassige Ausführung von  
HOCHZEITSBILDERN PASSBILDERN PORTRAITS INDUSTRIEFOTOGRAFIE,

# Jorde Studios

PHOTOGRAPHERS  
78 Francis St. (Corner Water & Weber)  
Kitchener, Ont. N2A 1X9 Tel. (519) 745-8637

IHR FACHMANN



DOLF BOGAD



AUDI

## Rabbit

Regular gas or Diesel  
Don't settle for less

### AUTO-HAUS WATERLOO LTD.

550 WEBER ST. NORTH  
WATERLOO

AUTHORIZED VOLKSWAGEN AUDI DEALER

884-7470

*Wir sprechen deutsch*

- Golf
- Convertible
- Diesel
- Jetta
- Scirocco
- Audi 4000
- Audi 5000
- Turbo
- Vanagon

## AUDI



Ask about  
the  
AUDI Card

For three years  
you only pay  
for gas  
and insurance

## F a m i l i e n - N a c h r i c h t e n

### G e b u r t e n:

Am 30. Januar 1985 wurde in Kitchener geboren: Ryan John Benesch. Eltern: Gary u. Ursula Benesch. Grosseltern vaeterlicherseits aus Petersdorf bzw. Wallendorf gebuertig.

Am 5. Februar 1985 wurde in Ottawa geboren: Alexander Otto Boehm. Eltern: Dr. Peter und Julia Boehm. Grosseltern aus Waltersdorf, Draas u. Wien gebuertig.

### T o d e s f a e l l e:

Am 9. Januar 1985 verstarb in Hermannstadt Marlene Klein geb. Wermescher im Alter von 50 Jahren. Gattin des uns allen bekannten Bischofsvikars Dr. Christoph Klein.

Am 29. Januar 1985 verstarb in Kitchener die aus Duerrbach gebuertige Maria Klosch geb. Roth im Alter von 75 Jahren.

### J u b i l a e u m:

Die in Kitchener wohnhaften, aus Mettersdorf bzw. Oedenburg gebuertigen Michael und Elisabeth Hoesch feierten am 31. Januar 1985 ihr 40-jaehriges Hochzeitsjubilaeum.

Der Transylvania-Klub und das Nachrichtenblatt gratulieren herzlich.

\*



### **VICTORIA CUSTOM CABINETS INC.**

287 Victoria Street South, New Hamburg, Ontario  
Telephone: (519) 662-2761

Let us fullfill all your  
Cabinet needs, including custom  
Wall Units, Kitchen Cabinets,  
Vanities, Hutches, Desks etc.

SHOWROOM OPEN DAILY INCLUDING SATURDAY MORNINGS

*We also carry a full line of brand name appliances*

**TAPPAN JENN-AIR**



**662-2761**

### **Victoria Electric of Kitchener Ltd.**

1158 Victoria Street North  
Kitchener, Ontario N2B 3C9  
Telephone (519) 576-2220

**RALPH FRITZ**

WAHLEN-WAHLEN-WAHLEN-WAHLEN-WAHLEN-WAHLEN-WAHLEN-WAHLEN-WAHLEN

Frauenverein:

Praesidentin:	Maria Rauh
1. Vize-Praesidentin:	Susi Scholler
2. Vize-Praesidentin:	Sara Bliefert
Schriftfuehrerin:	Maria Poschner
Kassierin:	Edith Stefani
Kartenschreiberin:	Maria Hesch

Ausschuss:

Susi Frim	Kath. Linnerth
Rosi Frim	Kath. Bidner
Rosi Ungar	Rosi Poschner
Maria Rohrman	Sara Brantsch
Anna Dornhoefer	Maria Hesch
Kaethe Dienesch	Kaethe Paulini
Maria Penteker	Kaethe Loewrick
Gabriele Wolf	

\*

Kulturgruppe:

Leiterin der Kulturgruppe:	Grete Giebat
Stellvertreter:	Math. Wolf
1. Schriftfuehrer:	Mart. Intscher
2. Schriftfuehrer:	Mart. Hartig
1. Kassierin:	Annemarie Schatz
2. Kassier:	Robert Hesch
Buecherwart:	Max Gross
Kassenpruefer:	Kaethe Dienesch j.u. Maria Hesch

\*

Sterbefond und K.U.V.:

Praesident:	Hans Werner s.
Vize-Praesident:	Hans Penteker
Schriftfuehrer:	Michael Hoesch
Kassier (Sterbefond)	Michael Hamestuck
Kassier (K.U.V.)	Traugott Hofdemel
Verwalter:	Hermann Heeschen, Georg Breckner, Michael Poschner, Michael Poschner Helmut Krauss
Buecherpruefer:	Oskar Karg
Krankenbesucher:	Andreas Sturm Martin Toeper Traugott Hofdemel

\*

**Klub-Vorstand:**

**Praesident:**

1. Vize-Praesident:

2. Vize-Praesidentin:

Schriftfuehrer:

Mitgl.d.Wirtschaftskomitees:

Hauptkassier:

Kassier:

Mitgliederkassier:

Gebaeudeverwaltung:

Pressekomitee:

Veranstaltungskomitee:

Oktoberfestkomitee:

Ex officio: Frauenverein  
Kulturgruppe  
Sterbefond

Buecherpruefer:

Georg Hesch

Martin Rauh

Kaethe Paulini

Max Gross

Michael Poschner

Stefan Schatz j.

Hans Werner j.

Hans Kauntz j.

Martin Stefani

Hans Dienesch

Martin Intscher

Kaethe Dienesch

K. Paulini/M. Intscher

Marianne Lang

Erwin Giebat

Klaus Bliefert

Maria Rauh

Grete Giebat

Hans Werner s.

Georg Sandtner

Oskar Karg

\* \* \* \* \*

Elterlicher Entschuldigungszettel:

Bitte gietigst zu entschuldigen, Das meine Tochter Emma ihre Arbeit nich gemacht hat, indem das wir auf eine Hoochzeit waren und Gastern erst heute zu hause gekommen sint.

Frau verw. Neumann

\* \*

**JOHN HESCH**



**CHOC & JOHN**

CUSTOM BODY REPAIR

254 Mill Street, Kitchener, Ontario

744-8622

Serving you for 25 years

Compliments  
of...



**Household**

**China & Gifts**

300 King Street North, Waterloo

Phone 884-2792

Inhaber: Geo Kauntz



**The Royal Bank says  
Can do  
to all your  
banking needs.**



**“Can  
do!”**



**“Can  
do!”**

**Die Royal Bank  
sagt Ja zu allen Ihren  
Bankangelegenheiten.**



**ROYAL BANK**

32 King Street West, Kitchener  
600 Fairway Road South, Kitchener  
Highland & Westmount, Kitchener  
King & Ottawa, Kitchener  
Victoria & Lancaster, Kitchener  
D.D. (Don) Stafford, Manager – Kitchener Branches

(519) 578-7330  
(519) 894-2100  
(519) 744-7338  
(519) 744-3546  
(519) 743-6389  
(519) 578-7330

German speaking Staff – Deutschsprechendes Personal



# Ingo

KNITWEAR OF DISTINCTION



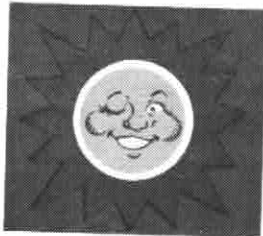
## Petsche's Shoes Ltd.

259 King St. West      Kitchener  
Phone 745-7442

**SALAMANDER SHOES FOR THE WHOLE FAMILY  
IN MANY MODERN COLORS AND SIZES**

*Salamander Schuhe für die ganze Familie in modernen  
Farben und allen Größen.*

**Adidas Sports Shoes      Romika House Shoes  
Ladies Purses**



## NEW LOOK DRYCLEANING AND LAUNDRY

Pioneer Park Plaza, 893-4811      Lexington Plaza 884-2340  
Stanley Park Mall, 893-9960      Tollgate Plaza, 884-2570  
Country Hill Drive, 742-3070

NEW LOOK DRYCLEANERS WOULD LIKE TO OFFER ALL MEMBERS AND THEIR FAMILIES OF THE CONCORDIA CLUB A SPECIAL 15% DISCOUNT ON THEIR DRYCLEANING.

THIS OFFER IS IN EFFECT UNTIL MARCH 1986 AND CAN BE USED AS OFTEN AS REQUIRED BY SHOWING YOUR CONCORDIA CLUB MEMBERSHIP CARD.

WE LOOK FORWARD TO MEETING YOU SOON!

"WE SPECIALIZE IN QUALITY CLEANING"

This special cannot be used for suedes, leathers or silks or when any other special is in effect.



## SPECIALTY METALS LIMITED

**Custom Fabricators** *In Stainless Steel - Aluminum - Galvanized -  
Hot Rolled Steel Sheets - Plates - Structural — Mig - Tic - Arc Welding*

Phone 1-519-884-0590 - 30 Durward Place, WATERLOO, Ont. N2L 4E4



If you've got the taste for German beer,  
you've got the taste for Henninger.

**Schnappy.  
Schnapple.  
Schnapps.**

Introducing  
**Mountain Schnapps,**  
pure mountain gusto, fresh  
apple taste, new from  
Meagher's. A schnappy  
Schnapps, perfect for the  
robust autumn season.



**MEAGHERS**

**The innovative distillers.**



# K l u b - K a l e n d e r

fuer Maerz 1985

- Freitag, 1. Maerz: Klubabend in der Stube ab 6.00 Uhr  
Dienstag, 5. Maerz: Vorstandssitzung 8.00 Uhr
- Freitag, 8. Maerz: Klubabend in der Stube ab 6.00 Uhr  
Musik: Mike & Mark
- Samstag, 9. Maerz: TRACHTENBALL und 8.00 Uhr  
KROENUNG DER MISS TRAN-  
SYLVANIA 1985  
Trachten freien Eintritt
- Freitag, 15. Maerz: Klubabend in der Stube ab 6.00 Uhr  
Musik: Echo
- Dienstag, 19. Maerz: Vorstandssitzung 8.00 Uhr
- Freitag, 22. Maerz: Klubabend in der Stube ab 6.00 Uhr
- Donnerst. 28. Maerz: Heimabend der Frauen
- Freitag, 29. Maerz: Klubabend in der Stube ab 6.00 Uhr  
Musik am 22sten: Herb & Johnny  
am 29sten: noch offen

Wichtige Mitteilung: Ab sofort gibt es am Freitag Abend  
ausser der Speisekarte zum uebli-  
chen Preis (1 Essen voller Preis, das zweite halber Pr.)

ein "S P E C I A L"  
zu \$ 5.50 (erste Portion voller Preis, zweite FREI!!!)  
Kommt bitte alle und macht Gebrauch von diesem guensti-  
gen Angebot. Bringt auch Eure Freunde mit.

\*

V o r a n z e i g e :

- Dienstag, 2. April: GROSSE FRUEHJAHRSMODESCHAU  
Samstag, 27. April: MITGLIEDERABEND

\* \* \*

Inschrift ueber dem Tor einer Schule:  
Hier lehret man die Jugend  
in Gottesfurcht und Tugend;  
Verbleuet auch den Hintern  
den ungezogenen Kindern  
und zieht daraus mit Mueh und Not  
sein taeglich Brot.



**WASCH-  
VOLLAUTOMAT**

für 230 Volt,  
60 Hz.

**Modernste Wäschepflege  
jetzt auch für Sie in Kanada!**

**ventax ayr**

bringt die neueste Generation eines seit  
vielen Jahren bewährten west-  
deutschen Markenfabrikats Type **WA 909**

Kochwaesche bis  
zu 95 Grad C.

Preis ab Lager  
in Ayr

**\$1,098**

inclusive P.S. Tax

**ventax ayr trading inc.**

166 Piper Street, Ayr, Ontario N0B 1E0 - (519) 632-8907



House of Austria  
1 1/2 l. Donauriesling



Kremser Jungfrau  
Spaetlese

**VOM KENNER  
GESCHÄTZT...**

**NATURREINE  
KREMSE  
SORTENWEINE**

Kremser  
Schmidt

Kremser  
Rosengarten

**Sowie die vorzüglichen kanadischen Bargetränke:**

Top Secret Whiskey (7 Jahre alt) • Secret Whiskey (5 Jahre alt) • Ruska Vodka

Jack Baker's White Rum • Glen Rossie Scotch

Jack Baker's London Dry Gin - Dujardin "Golden Keys" Brandy from Germany

vertreten durch: **WERNER GRAF**

*Jack Baker Distillers Ltd.*

8 KING ST. EAST, TORONTO, ONT. • TELEFON (416) 363 - 5981

**BOUVIER  
TROCKENBEERENAUSLESE**  
(LCBO Rate Wine Stores only.)



Die Bosch Universal Kuechenmaschine –  
Sie knetet, ruehrt, schneidet und mixt.



Magic Mill,  
die feinste  
Haushalt Getreide Muehle

representiert bei  
**RACSO ENTERPRISES**  
Clara und Oskar Karg  
*Vorfuehrungen unverbindlich*  
Tel.: 885-3437

Wir danken unseren Inserenten  
freundlichst fuer ihre Unterstuetzung  
und ersuchen alle unsere Leser, diese  
Firmen bei ihren Einkaeufen zu  
beruecksichtigen.

## FM 108

- Unterhaltungssendungen •  
in deutscher Sprache

**SONNTAGS VON 6.00 BIS 20 UHR**

mit

SIGGI LEIPOLD

HARRY MARKNER

ARMIN HAU

# CFCA **fm** 105.3 **weekend Concert**

host **Bob Farrow**

**Sat. 12:45 - 3:00**

featuring **Europe's Leading Orchestras**



M. Lang Realty (Kitchener) Ltd.



Real Estate Brokerage  
Property Management

261 Frederick Street, Kitchener, Ontario N2H 2N2

**744-6527**

*“Ask our satisfied clientele”*

Deutschsprechendes Personal  
Kay Paulini                      Nick Lang  
Joe Schneider

**Great taste  
with a twist.**





## AUS KLUB- UND GRUPPENARBEIT

Frauenverein: Die grosse Fruehjahrens-Modeschau im Transylvania-Klub findet heuer am Dienstag, den 2. April statt. Bitte haltet Euch den Abend frei und bringt auch Eure Freunde und Bekannten mit. Wir erinnern alle Frauen auch an den Heimabend, der jeden letzten Donnerstag im Monat stattfindet.

\*

C h o r : Unser grosser Berlin-Abend ist nun wieder Vergangenheit und wir hoffen, dass unsere Gaeste alle zufrieden waren. Die Stimmung war gut und das Programm unter dem Motto: "Ein Abend bei Paul Lincke" war gut aufgenommen; das Essen war schmackhaft und das Haus wieder voll.

Wir moechten nun noch einmal herzlich danken fuer Ihre Unterstuetzung und ebenso unseren Mitgliedern fuer ihre Ausdauer und harte Arbeit bei der Vorbereitung fuer diesen Abend. Dafuer gibt es nun einige Wochen Unlaub fuer unsere Saengerinnen und Saenger.

\*

Jugendgruppe: Am 17. Februar 1985 waren 15 Mitglieder unserer Jugendgruppe auf den Strassen von Kitchener, um Geld zu sammeln fuer den Herzfond (heart fund). Wir sammelten \$ 525.75 und danken allen fuer die gutgeleistete Arbeit.

Am 30. Maerz haelt unsere Jugend ein "dance-a-thon" (Dauertanz). Wir wollen etwas Geld sammeln, um unsere Ausgaben beim Heimattag in Aylmer zu bezahlen.

Elke Hensel

(Fortsetzung Seite 18)

# Margaret Schiketanz

Real Estate Limited - Broker

189 KING STREET EAST, KITCHENER, ONTARIO

PHONE: 742-4477

SALES - RENTALS  
PROPERTY MANAGEMENT  
MORTGAGE LOANS

- Homes
- Farms
- Business
- Lots



Kegelgruppe: Die Saison geht nun langsam wieder dem Ende zu und schliesst mit unserem Kegeltankett und Verleihung der Sieger-Trophäen am Samstag, den 4. Mai in der Karpathenstube. Jeder ist herzlich eingeladen.

\*

### Feuersbericht

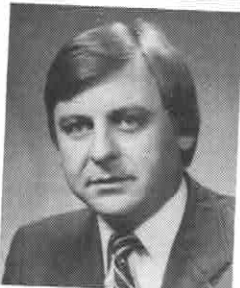
(einem laendlichen Blatt entnommen)

Das Feuer, entstand durch die Irrsinnigkeit des Josef Nagel oder weil Kinder zum Viehfuettern verwendet wurden. Es laufen verschiedene Geruechte im Dorf herum. Der Besitzer des Brandobjektes konnte keine Loeschversuche machen, weil er kein Wasser hatte und weil er auch nicht zu Hause war. Der Brandplatz war durch zwei Laternen und einen Gendarmen erleuchtet. Die Flammen schlugen um das ganze Dach herum. Die Loeschmaschine wurde - weil das Wasser aus den Leitungsrohren nicht kommen wollte - anfangs aus der Jauche des Geschaedigten gespeist, spaeter erhielt sie Wasser durch tragende Maedchen und einschuetten derselben in die Spritzen und durch Saugen der Pflichtfeuerwehr am Hydrophor.

Vom Nachbardach aus gab der Baecker Froehlich mit kraeftigem Strahl sein Wasser ab - und alle Oeffnungen des Nachbarn wurden mit Mist verstopft. - Gerettet wurde eine Kommode und eine Kuh, welche gestohlen wurde. Die Dienstmagd rettete das nackte Leben im blossen Hemd. Ein Feuerwehrmann wurde durch Stichflammen am Ohr verletzt, welches ueber dem Helm herausragte. Der vorbeschriebene Brand hat gelehrt, dass das Spritzenhaus nicht so weit von der Brandstaette entfernt sein soll.

Appelt, Gemeindevorstand

\*



Wolfgang Wania C.T.C.

Für Ihre

## Urlaubs- oder Geschäftsreisen

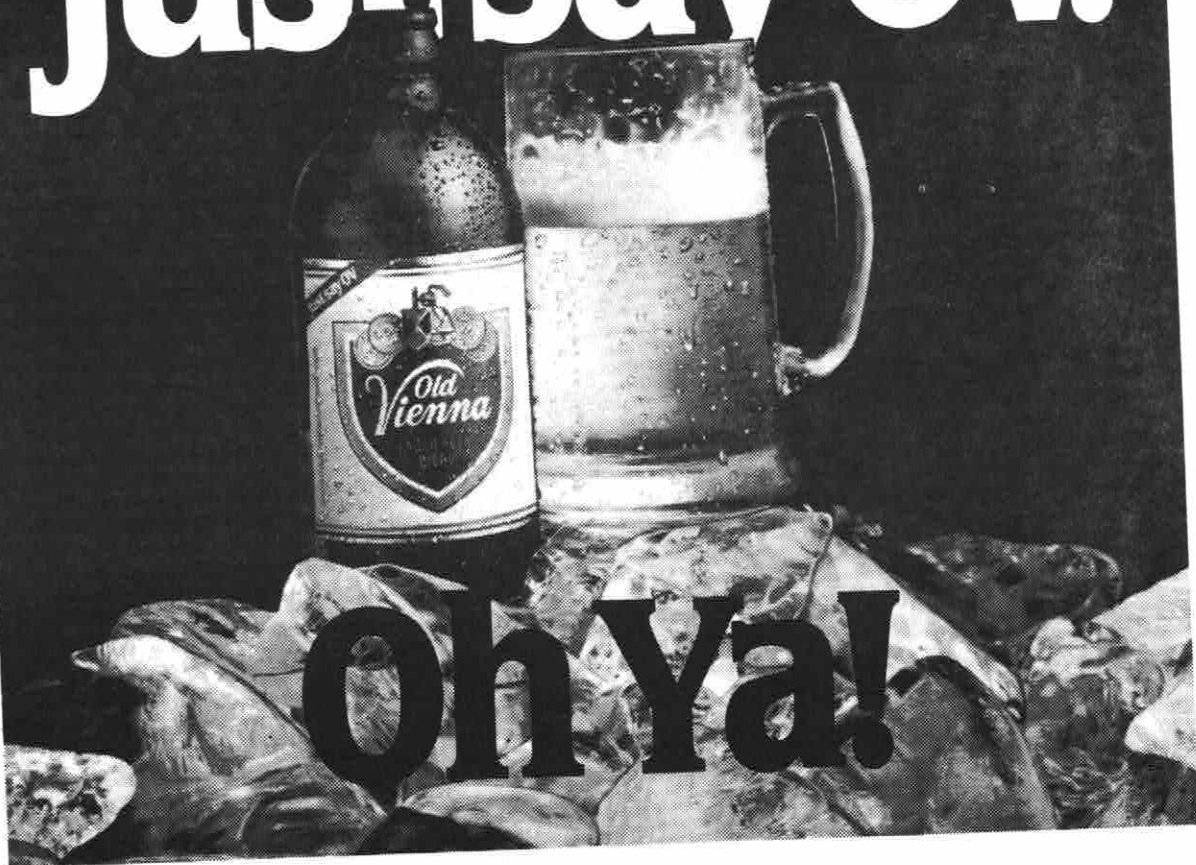
Fachmännische kostenlose Beratung durch

*Conestoga Travel Agency Ltd.*

301 King Street East, Kitchener, Ontario N2G 2L2 (Direkt ueber "Fabricland")

TELEPHONE 576-1320

**Just say OV.**





*Erzeuger feinsten europaeischer  
Wurstwaren erhaeltlich in  
fuehrenden Lebensmittel-  
geschaeften, von Kueste zu  
Kueste.*

## **Piller Sausages & Delicatessen Limited**

443 Wismer Street, Waterloo, Ontario 1-519-743-1412

*Evangelisch-Lutherische Pilgerkirche*  
206 DUKE STREET EAST, KITCHENER, ONT.

Pfarrer: MARTIN INTSCHER

Gottesdienst u. Sonntagsschule: 10 Uhr vorm.

Gottesdienste, Amtshandlungen und Unterricht  
in deutscher Sprache

**JEDER IST HERZLICH WILLKOMMEN**



**NELCO MECHANICAL LIMITED**  
77 EDWIN ST. - KITCHENER, ONTARIO  
(519) 744-8511

ENERGY MANAGEMENT  
AIR CONDITIONING • REFRIGERATION • HEATING • PLUMBING  
ELECTRICAL • SHEET METAL • MAINTENANCE CONTRACTS  
ENGINEERING • PROCESS PIPING • 24 HOUR SERVICE

**PETER EICHINGER**  
General Manager



Klaus Vogel

## **K-W TRAVEL BUREAU LIMITED**

*Reisen leicht gemacht durch den Fachmann*

Agentur für:

- Schiffs- + Fluglinien
- Busgesellschaften
- Bahnlinien (In- + Ausland)
- Cruises
- Charter- + Gruppenreisen
- Reisepässe, Visa
- Geschenkpakete
- Leihwagen
- Hotel-Reservierung

143 KING STREET EAST KITCHENER **Telefon: 576-0770**



## **Simon Stuehler Construction Ltd.**

CEMENT CONTRACTOR

Foundations, Walks and Floors, Swimming Pools

89 Rosslin Rd., Cambridge, Ont. N1S 3K3

Telephone: Off. 623-1440 Yard 621-5530

## Marterln und Grabinschriften

"Allzuerst seiner tiefbetruerten Witwe machte der All-  
maechtige den Lebensstengel dieses Mannes ab."  
\*

"Geboren am Bodensee, gestorben am Bauchweh."  
\*

"Wanderer, steh und weine, hier ruhen meine Gebeine.  
Ich wollt' es waeren deine!"  
\*

"Hier ruht mein Weib, Gott sei's bedankt!  
So lang sie gelebt, hat sie gezankt.  
Drum lieber Wanderer geh fort von hier,  
Sonst steht sie auf und zankt auch mit dir!"

\*\*\*\*\*

Das Nachrichtenblatt erscheint in zwangloser Folge und  
wird an Mitglieder und Freunde des Klubs versandt.

Herausgeber: M. Intscher, 195 Natchez Road, Apt. 914  
Kitchener, Ontario N2B 1W2

Mitarbeiter: Kaethe Dienesch, Hans Dienesch, Kaethe  
Benki, Rosina Intscher, Max Gross, Grete

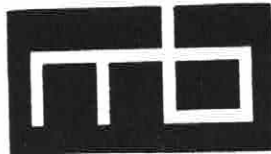
Gross, Susi Scholler, Stefan Scholler  
Familiennachrichten: Kaethe Dienesch, 72 Hudson Cr.  
Kitchener, Ontario Tel. (519) 743-8466

### Mitteilungen der Schriftleitung

Einsendeschluss fuer die naechste Folge: 30. Maerz

\*\*\*\*\*

LANDSLEUTE! DENKT AN DIE HUNGERNDEN UND FRIERENDEN BRUE-  
DER UND SCHWESTERN IN DER ALTEN HEIMAT. SCHICKT EURE SO  
DRINGEND BENOETIGTE SPENDE AN DAS SOZIALWERK. Schecks an:  
Alliance of Transylvanian Saxons, 914-195 Natchez Road,  
Kitchener, Ontario N2B 1W2. Herzlichen Dank!



## **BLOOS WOOD PRODUCTS LTD.**

257 MANITOU DRIVE, KITCHENER, ONTARIO, N2C 1L4

Telephone 1-519-893-7981

Manufacturers of high quality WOOD PRODUCTS,  
including formica and arborite components.

# Doornkaat

Deutschlands  
meistgetrunkener  
Klarer.

## Heißgeliebt und kalt getrunken

Erhältlich in allen Liquor Stores in Ontario - Verkaufs-Nummer 24109

### Osogood

Meat Products Ltd.

Beef, Pork, Veal and Lamb  
Cut for Home Freezers

460 Wismer St., Waterloo, Ont.

Phone 744-5658

### KASTL & ZUCH

PLUMBING & HEATING LTD

- RENOVATIONS
- REMODELLING
- ELECTRIC DRAIN CLEANING
- HOT WATER HEATING
- WATER HEATERS & SOFTENERS
- SERVING K.W AREA  
FOR OVER 20 YEARS

24 HOUR SERVICE

**884-0990**

R.R. 3 WATERLOO



## Smith Macnaughton Insurance

*Its time to talk to us*

Wenden Sie sich vertrauensvoll an uns mit  
allen Versicherungsproblemen, ob Feuer-, Auto-, Diebstahl-,  
Unfall- oder Lebensversicherung: Wir beraten Sie gerne!

**Unsere Adressen:**

30 Water St. N. Kitchener

Tel. 578-6030

36 Church St. W. Elmira

Tel. 669-5481



Serving Canadians from Coast to Coast

•  
Wir helfen Kanadiern  
von Kueste zu Kueste

Mutual Life of Canada



BESUCHEN SIE UNS FÜR  
ALL IHREN BEDARF AN  
HAUSHALTARTIKELN  
SOWIE FACHMÄNNISCHEN  
KUNDENDIENST AN IHREM  
WAGEN.

**1080 VICTORIA. N.**

Kitchener Phone 744-1153

RENE J. GASCON  
OWNER

- WITH ALL HIS STAFF WOULD LIKE TO HELP YOU WITH YOUR AUTOMOTIVE AND HOUSEHOLD NEEDS.
- WE DO SERVICE ALL MAKES OF AUTOMOBILES.
- VISIT THE STORE, PLUS OUR TWELVE BAY SERVICE CENTRE.

*now with a computerized scope*

Pour yourself a tall one.

